

N° 38

Autumn Edition
2018

LUXURY | LIFESTYLE | CULTURE | INVESTMENT

LONDON | SWITZERLAND | GERMANY | AUSTRIA | PARIS | FRENCH RIVIERA | MONACO

MIAMI | NEW YORK | ABU DHABI | DUBAI | SINGAPORE | HONG KONG | SHANGHAI

Luxury Life

MAGAZINE



HF 16.00
LF 16.00
RF 16.00
SD 16.00
ED 67.80

CELLCOSMET & CELLMEN

Luxury Spa

EXPERIENCE

By Louise Mawbey Translation Mark S. Kennedy



Unsere Stammleser wissen, dass wir regelmässig über die schönsten und besten Hotels der Welt berichten. Und was wäre ein 5-Sterne-Hotel ohne ein hochmodernes und luxuriöses Spa, wo die Gäste in makelloser Kulisse absolute Entspannung finden. Doch auch ein solches Spa wäre unvollständig ohne eine Auswahl der besten und wirksamsten Pflegeprodukte und -behandlungen.

The SwissCellSpa Experience von Cellcosmet & Cellmen ist für viele exklusive Spas in diesem Premium-Sektor die Marke der Wahl. Für die aktuelle Ausgabe haben wir die Produkte von Cellcosmet & Cellmen ausprobiert – sowohl in erstklassigen Spas als auch zu Hause.

Die professionellen Cellcosmet & Cellmen-Pflegebehandlungen nach dem Konzept The SwissCellSpa Experience bieten eine Mischung aus Revitalisierung, Entspannung und Stimulation der Sinne. Erhältlich sind sie in einigen der weltweit besten Spas, darunter in zahlreichen namhaften Hotels in Europa, im Watergate Hotel in Washington sowie im St. Regis Sanya Yalong Bay Resort in China.

Die Pflegebehandlungen von Cellcosmet & Cellmen wurden für das ultimative Erlebnis von Wohlbefinden und Strahlkraft der Haut entwickelt. Die Formeln aller Produkte basieren auf den neuesten Erkenntnissen der Schweizer Kosmetikwissenschaft und enthalten sorgfältig aufeinander abgestimmte Inhaltsstoffe, die an die individuellen Merkmale und die besondere Sensibilität der Haut angepasst sind.

As our regular readers will know, Luxury Life MAGAZINE has reported on some of the world's very best hotels over the years. And no five-star hotel is complete without a lavish spa that offers refuge and relaxation in impeccable surroundings. And no sophisticated spa is complete without top-of-the-range products and treatments.

The superior SwissCellSpa Experience from Cellcosmet & Cellmen is the brand of choice for many stand-out spas in this premium sector. For this edition, we tried out Cellcosmet & Cellmen's highly-effective products both at world-class establishments and at home.

Providing a fusion of revitalisation, serenity and sensory stimulation, the Cellcosmet & Cellmen professional treatments from The SwissCellSpa Experience are available in some of the globe's most refined spa destinations, including numerous renowned establishments in Europe, The Watergate Hotel in Washington and The St. Regis Sanya Yalong Bay Resort in China.

The St. Regis Sanya Yalong Bay Resort in China: experience the ultimate in luxury in an exceptional destination. The Cellcosmet & Cellmen Swiss cellular and phyto skincare ranges are now available at the spa of this deluxe establishment.



The Cellcosmet & Cellmen treatments have been created to offer an exceptional feeling of well-being and radiance of the skin. All developed products have been formulated in accordance with the most cutting-edge advances in Swiss cosmeceutical science and meticulously designed to adapt to the skin's intrinsic qualities and sensitivity.

Indulgent beauty menu and a totally unique holistic pleasure.

Whether the aim is to maintain the skin's freshness and radiance, to tone the body or to treat oneself to a delightful pampering session, the lavish beauty menu from The SwissCellSpa Experience offers a vast array of personalised treatments that can be adapted to suit your every need and desire.

- Intensely revitalising, anti-ageing cellular treatments enriched with active stabilised bio-integral cells – a world exclusive by Cellap Laboratoire
- Relaxing treatments designed to erase signs of fatigue and relieve muscular tension
- Slimming treatments to firm and re-define the body's contours

The products are put together in a personalised programme, tailor-made to the wishes and needs of each individual guest, and are available only in selected, first-class spa locations. This is because those from the multidisciplinary team made up of scientists and researchers understand perfectly that the way in which a treatment is delivered is just as important as its visible effects. Its expert beauty menu thus offers a truly sensorial experience thanks to the use of essential oils and carefully selected, scientifically concentrated active ingredients, formulated for optimum

Ein Beauty-Menü und ein einzigartiges ganzheitliches Verwöhnprogramm.

Ob es nun darum geht, die Frische und Strahlkraft der Haut zu bewahren, den Körper zu festigen oder sich eine genussvolle Auszeit zu gönnen, lässt das hochkarätige und breit gefächerte Beauty-Programm nach dem Konzept The SwissCellSpa Experience mit personalisierten Anwendungen keine Wünsche offen:

- Intensiv revitalisierende zelluläre Anti-Aging-Behandlungen mit aktiv stabilisierten bio-integralen Zellen (eine Weltexklusivität des Hauses)
- Entspannende Pflegebehandlungen, die Müdigkeitserscheinungen beseitigen und Muskelverspannungen lindern
- Schlanke-Linie-Pflegebehandlungen zur Festigung und Neudefinierung der Körperkonturen.

Die Produkte werden zu einem personalisierten Programm zusammengestellt, das auf die individuellen Wünsche und Bedürfnisse des Gastes zugeschnitten ist, und sind exklusiv in ausgewählten Premium-Spas erhältlich.

Denn die Experten des Teams aus Wissenschaftlern und Forschern wissen ganz genau, dass die Durchführung der Behandlung ebenso wichtig ist wie die sichtbaren Effekte. Ihr Beauty-Menü bietet deshalb ein rundum sinnliches Erlebnis dank der Verwendung essenzieller Öle und sorgfältig ausgewählter, wissenschaftlich konzentrierter und aktiver Inhaltsstoffe, die für optimale Ergebnisse auf der Haut zusammengestellt werden. Somit sind die Pflegebehandlungen ein willkommenes Luxus- und

results on the skin. As a result, the treatments are a delightful interlude of luxury and indulgence, augmented by the stunning settings and attentive service found in these elite spas.

Radiance beyond the spa.

After a pampering spa visit, we could not resist trying out the state-of-the-art Cellcosmet & Cellmen Swiss cellular and phyto cosmeceuticals at home and we were immediately taken with how wonderful they feel on the skin. The numerous cellular, phyto and cyto-phyto products available in the women's Cellcosmet range and the Cellmen men's range, have been scientifically formulated to act with utmost precision on specific areas of the face and body. The highly-select Cellcosmet & Cellmen ranges owe their global reputation to their cellular complex, created using the CellControl™ method. Thanks to this technique, exclusive to these brands, the cells obtained through biotechnology are stabilised in their active state, without undergoing any physical shock. These biologically intact cells maintain an extraordinary vital force and are actively involved in the process of preserving the skin's youthful assets.

To all our readers – both female and male alike – luxury Life MAGAZINE can wholeheartedly recommend regular use of these extremely effective products at home, and a pampering visit to one of the superb SwissCellSpa Experience spas at a chosen destination. As novelist Elizabeth Jane Howard commented, "A massage is just like a movie, really relaxing and a total escape, except in a massage you're the star." With Cellcosmet & Cellmen products, you definitely receive the movie star treatment. ■

www.cellcosmet.com

Verwöhnprogramm für zwischendurch, das vom wunderschönen Ambiente und dem einzigartigen Service in diesen Luxus-Spas ergänzt wird.

Strahlende Haut – auch im Alltag.

Nach einem revitalisierenden Spa-Besuch wollten wir die hochmodernen „Swiss Made“ Zellular- und Phyto-kosmetik-Produkte von Cellcosmet & Cellmen auch zu Hause ausprobieren – und waren sofort begeistert, wie wunderbar sie sich auf der Haut anfühlen. Die zahlreichen zellulären und phytokosmetischen Produkte der Pflegelinie Cellcosmet für Frauen und Cellmen für Männer wurden wissenschaftlich formuliert, um ihre Wirksamkeit mit höchster Präzision in bestimmten Bereichen von Gesicht und Körper zu entfalten. Ihre weltweite Reputation verdanken die exklusiven Produktreihen Cellcosmet & Cellmen ihrem Zellularkomplex, der mithilfe der CellControl™-Methode hergestellt wird. Dank diesem Verfahren, das exklusiv bei diesen Marken zum Einsatz kommt, werden die biotechnisch gewonnenen Zellen in ihrem aktiven Zustand stabilisiert, ohne mechanischen Erschütterungen ausgesetzt zu sein. Diese biologisch intakten Zellen verfügen deshalb über eine aussergewöhnliche Vitalität und sind aktiv an der Bewahrung der jugendlichen Eigenschaften der Haut beteiligt.

Allen Lesern – den weiblichen und den männlichen – können wir nur wärmstens ans Herz legen, diese hochwirksamen Produkte regelmässig zu Hause anzuwenden und sich bei einem Besuch in einem der exklusiven SwissCellSpa Experience-Spas Ihrer Wahl einfach mal von Kopf bis Fuss verwöhnen zu lassen. Von der britischen Schauspielerin Elizabeth Jane Howard stammt das Zitat: „Eine Massage ist wie ein guter Film – total entspannend und eine Flucht aus dem Alltag – mit dem einzigen Unterschied, dass man bei einer Massage selbst die Hauptrolle spielt.“ Mit den Produkten von Cellcosmet & Cellmen erleben Sie ganz sicher eine Behandlung wie ein Filmstar. ■ www.cellcosmet.com

Created by Cellap Laboratoire in the hills above Lake Geneva in Switzerland, the Cellcosmet & Cellmen cosmeceutical ranges offer exceptional products inspired by the most cutting-edge scientific research and high-calibre technologies.

With its 12,500 square feet devoted to well-being, the Watergate Hotel Spa is a must-see destination among the world's most luxurious spas. The establishment prides itself on offering its clientele Cellcosmet & Cellmen Swiss cellular and phyto cosmeceuticals.

